

■ CB RADIO

■ INSTRUKCJA OBSŁUGI

YOSAN

PRO-120

CE 1466  



MEDIUM



PRODUKT DOPUSZCZONY DO OBROTU NA TERENIE RP

■ OPIS URZĄDZENIA

Radiotelefon przeznaczony do komunikacji dwukierunkowej (odbior, nadawanie).
Synteza częstotliwości umożliwia obsługę 40 kanałów w paśmie 27 MHz, pracę bez zakłóceń w czasie odbioru i nadawania.

W produkcji użyto elementów o parametrach umożliwiających bezawaryjną pracę urządzenia w warunkach krytycznych. Radio jest skonstruowane tak aby zachowało swoje najlepsze parametry nadawania i odbioru nawet po wyłączeniu silnika (ładowania), przy zasilaniu 12V z akumulatora.

Może być również użyte jako urządzenie stacjonarne przez podłączenie dodatkowego odpowiedniego zasilacza o napięciu 13,8V i prądzie minimum 3A.

ODBIORNIK

Odbiornik został skonstruowany jako bardzo czuły i bardzo selektywny układ na bazie superheterodyny z podwójną przemianą częstotliwości, co spełnia potrzeby syntezy odbiornika dla prawidłowej pracy na wszystkich kanałach CB. Użyte filtry ceramiczne pozwoliły na uzyskanie wysokiego stopnia selektywności radia przy odbiorze oraz selektywności międzykanałowej, dzięki czemu nadawanie na sąsiednich kanałach nie powoduje dokuczliwych zakłóceń.

Squelch Control (SQ) umożliwia wyciszenie odbiornika kiedy nie jest odbierany sygnał i umożliwia ustawienie różnych poziomów wyciszenia w zależności od poziomu przychodzącego sygnału.

NADAJNIK

Nadajnik daje możliwość pracy na wszystkich kanałach CB z mocą 4W (Waty) przy zasilaniu prądem stałym dzięki wykorzystaniu w produkcji elementów wysokiej jakości o niskich współczynnikach strat.

ZASILANIE

Radio można zasila prądem stałym zarówno w samochodach o ujemnej jak i dodatnio spolaryzowanej "masie" pojazdu. Stały prąd zasilania doprowadzony jest do urządzenia przez przewód zaopatrzonej w bezpiecznik.



■ INSTALACJA

INSTALACJA RADIOTELEFONU

Zawsze należy instalować radio tak aby był do niego łatwy dostęp, urządzenie można instalować pod deską rozdzielczą samochodu, używając do tego specjalnego uchwyty znajdującego się na wyposażeniu. Należy przykręcić przy pomocy załączonych wkrętów uchwyt w wybranym miejscu, a następnie przymocować radio do uchwyty przeznaczonymi do tego śrubami.

PODŁĄCZENIE ZASILANIA

Urządzenie przeznaczone jest do pracy ze źródłem zasilania prądu stałego 10,8V – 15,6V przy ujemnej lub zerowej masie. Zaopatrzone w bezpiecznik przewód jest wystarczający do wykonania niezbędnego przyłączenia zasilania do radia. Przewód czerwony (z bezpiecznikiem) należy podłączyć do (+) zasilania (akumulatora), czarny do (-). W samochodach o ujemnej „masie” czerwony przewód należy podłączyć do bieguna dodatniego (+) a czarny do masy pojazdu.

Radio pobiera maksymalnie 1,5A prądu, należy więc używać połączenia, które zapewni skuteczne zasilanie, nie zawierające bezpiecznika, ponieważ przewód zasilający radia jest zaopatrzone w bezpiecznik. Podłączenie radia w tym miejscu zapewnia stałe zasilanie nawet wtedy, gdy zapłon samochodu jest wyłączony

PODŁĄCZENIE ANTENY

Kabel połączeniowy z anteny musi być zakończony wtykiem typu PL-259. Antenę podłączamy do gniazda znajdującego się na tylnej płycie radia.

Podłączyć można tylko anteny oryginalne przystosowane do pracy na paśmie CB tj. 26,965 – 27,405 MHz bazowe i samochodowe.

UCHWYT MIKROFONOWY

Uchwyt mikrofonu należy umieścić w dowolnym wygodnym do użytku miejscu.



■ PRACA Z RADIOTELEFONEM

NIE WOLNO NADAWAĆ BEZ PRAWIDŁOWO PODŁĄCZONEJ ANTENY!

ZAKŁÓCENIA POCHODZĄCE OD ZAPŁONU POJAZDU

Zazwyczaj w nowoczesnych pojazdach tłumienie zakłóceń pochodzących od zapłonu jest wystarczające, aby zabezpieczyć przed jego wpływami radiotelefon.

Gdyby tak nie było należy skonsultować się ze sprzedawcą radia lub elektrykiem samochodowym, który poleci dodatkowe filtry przeciwzakłóceniu.

PRACA Z RADIOTELEFONEM

Odbiór

1. Sprawdź czy radio jest prawidłowo włączone do źródła zasilania 12 do 13,8V prądu stałego.
2. Sprawdź czy została prawidłowo podłączona antena CB.
3. Włóż mikrofon w gniazdo znajdujące się na panelu przednim radiotelefonu.
4. Ustaw żądany kanał za pomocą przełączników lub gałki zmiany kanałów znajdującej się na panelu przednim radiotelefonu. W niektórych typach CB radio kanały można również zmieniać za pomocą przełączników znajdujących się na mikrofonie.
5. Ustaw poziom SQUELCH odpowiednią gałką na minimum (skrajne położenie w lewo).
6. Włącz zasilanie potencjometrem POWER/VOLUME. Ustaw głośność na odpowiednim do słuchania poziomie.
Radio jest gotowe do pracy.

PRACA Z RADIOTELEFONEM / OBSŁUGA RADIOTELEFONU

Nadawanie

W celu nadawania należy nacisnąć boczny przycisk w mikrofonie.

Na panelu przednim pojawi się informacja (TX) o nadawaniu na wybranym kanale.

Mikrofon należy używać podobnie jak słuchawki telefonicznej, trzymając go kilka centymetrów od ust, należy mówić normalnym tonem.

Podczas nadawania odbiornik jest wyłączony i odbieranie jest niemożliwe. Podobnie sygnał nie może być odbierany przez inną stację podczas jej nadawania. Wymaga to naprzemiennej pracy dwóch komunikujących się urządzeń.

Aby ponownie odbierać należy zwolnić boczny przycisk w mikrofonie.

PANEL PRZEDNI

① Złącze mikrofonowe

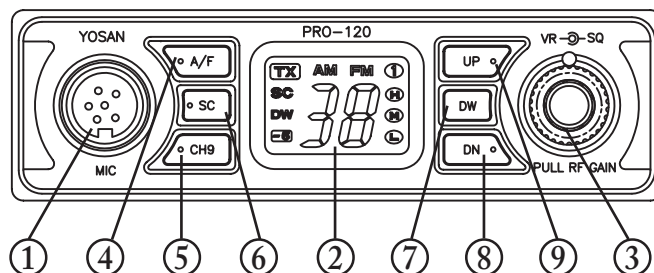
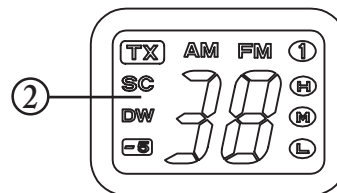
6 pinowe złącze do podłączenia mikrofonu.

② Wyświetlacz LCD

③ Potrójne pokrętło głośności, SQUELCH, RF GAIN

Regulacja głośności VR (wewnętrzne pokrętło)

Po przekręceniu pokrętła w prawo, radioodbiornik zostanie uruchomiony. Dalsze obracanie tego pokrętła w prawo zwiększa głośność, a w lewo - zmniejsza. Po przekręceniu tego pokrętła maksymalnie w lewo, radioodbiornik zostanie wyłączony.

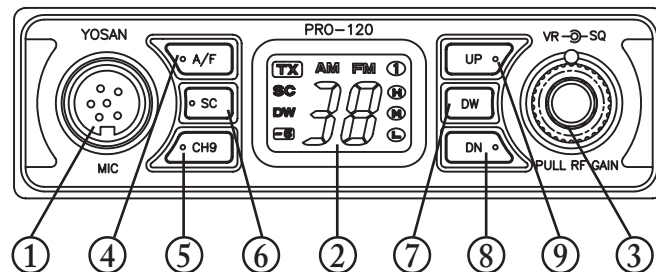


■ OBSŁUGA RADIOTELEFONU

SQ SQUELCH (zewnętrzne pokrętło)

SQUELCH ma za zadanie wyeliminowanie szumów podczas nieobecności sygnału. Aby właściwie ustawić poziom SQUELCH, należy ustawić głośność tak, aby szum był słyszalny, przekręci gałkę SQUELCH doprowadzając ją do miejsca, w którym szum znika.

W tym położeniu radiotelefon będzie “cichy”, podczas pracy bez sygnału zewnętrznego. Pomimo tego odbierany sygnał będzie słyszalny. Aby odebrać sygnały bardzo słabe z odległych stacji należy zmniejszyć poziom SQUELCH.



RF-GAIN (wewnętrzne pokrętło po wciśnięciu)

Pociągnij wewnętrzne pokrętło głośności w kierunku do siebie.

Przekręcenie pokrętła maksymalnie w prawo jest równoznaczne z ustawieniem maksymalnej czułości odbiornika.

Przekręcenie maksymalnie w lewo to najniższa czułość. Na koniec regulacji wciśnij pokrętło z powrotem do pozycji regulacji głośności.

④ **Przycisk A/F**

Przycisk odpowiadający za zmianę trybu pracy AM (amplitude modulation) / FM (frequency modulation).

Po naciśnięciu przycisku zmieni się oznaczenie trybu pracy na wyświetlaczu LCD (AM lub FM zależnie od wyboru).

■ OBSŁUGA RADIOTELEFONU

⑤ Przycisk CH9

CH9 Kanał 9

Używany w sytuacjach alarmowych. Po naciśnięciu tego przycisku radio przełączy się na kanał alarmowy nr 9 a ekran LCD zacznie migać.

Ponowne naciśnięcie tego przycisku powoduje wyjście z kanału.

Obecnie nie jest on już raczej stosowany.

⑥ Przycisk SC

SC SCAN skaner

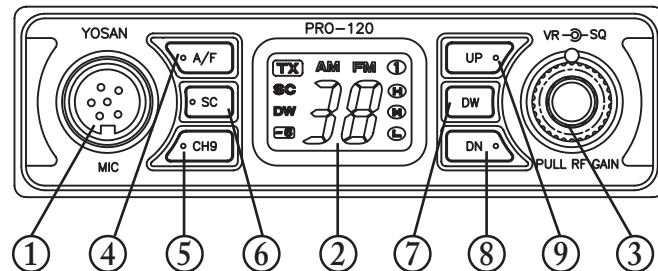
Przycisk odpowiadający za funkcję skanowania (scan).

Funkcja ta przeszukuje kanały w celu wykrycia na nich aktywności. Po naciśnięciu tego przycisku funkcja SCAN rozpocznie wyszukiwanie począwszy od kolejnego (wyższego) kanału. Funkcja przerwie proces wyszukiwania gdy natrafi na kanał, ma którym występuje aktywność.

W przypadku nie podjęcia żadnego działania, wyszukiwanie zostaje uruchomione ponownie po upływie 7 sekund. Aby przerwać proces skanowania naciśnij dowolny przycisk.

⑦ Przycisk DW (funkcja dual watch)

Funkcja ta oferuje możliwość monitorowania 2 różnych kanałów. Po uruchomieniu funkcja ta skanuje naprzemiennie dwa kanały w celu wykrycia aktywności. Funkcja przerywa proces wyszukiwania gdy natrafi na aktywność



■ OBSŁUGA RADIOTELEFONU

na jednym z dwóch monitorowanych kanałów.
W przypadku nie podjęcia żadnego działania, monitorowanie zostanie uruchomione ponownie po upływie 7 sekund. Ponowne przyciśnięcie przycisku DW wyłącza funkcję DW.
Odblokowanie funkcji SQUELCH odbierane jest przez funkcję DW jako aktywność kanału.

Postępowanie przy używaniu funkcji Dual Watch

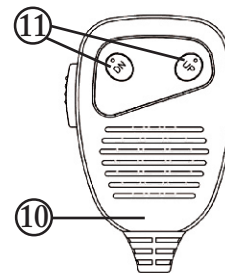
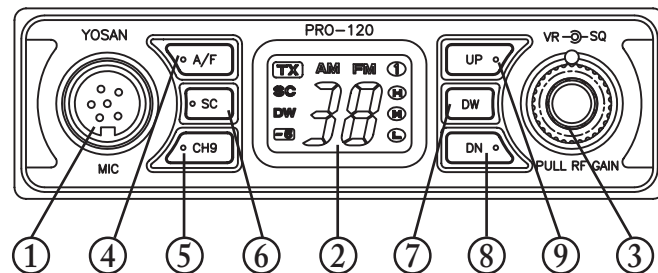
- a) Po naciśnięciu przycisku DW, oznaczenie DW wyświetli się na wyświetlaczu LCD.
- b) Wybierz kanał za pomocą przycisków GÓRA/DÓŁ.
- c) Kanał DW i obecnie używany kanał są przełączane naprzemiennie co pół sekundy.
- d) Funkcja DW zatrzymuje się na jednym z kanałów w przypadku wykrycia sygnału.
- e) W przypadku braku nadawania lub odbioru w ciągu 5 sekund, funkcja DW zostanie automatycznie załączona.

⑧ ⑨ ⑩ Przyciski zmiany kanałów

Przyciski do zmiany kanałów DN (kanał w dół), UP (kanał do góry).

⑩ Mikrofon

Radiotelefon wyposażony w wysokiej jakości mikrofon z dodatkowymi przyciskami DN, UP.

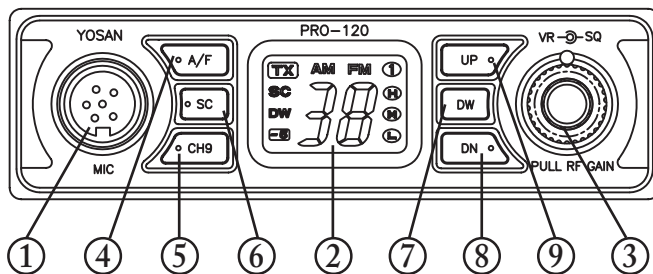


■ OBSŁUGA RADIOTELEFONU

Funkcja RESET

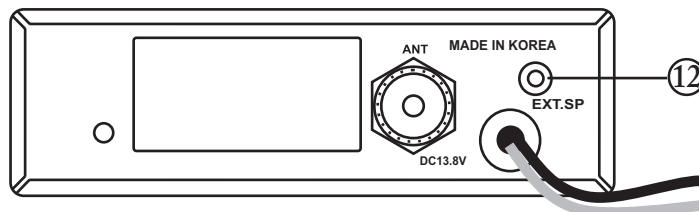
Jeżeli radioodbiornik nie działa tak jak powinien (np. z powodu niewłaściwej konfiguracji przeprowadzonej przez użytkownika) można przywrócić domyślne ustawienia fabryczne. Aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne należy przycisnąć i przytrzymać przycisk CH9 podczas włączania radioodbiornika.

Na wyświetlaczu LCD pojawi się oznaczenie **r-S** a radioodbiornik przywróci domyślne ustawienia fabryczne.



⑫ Gniazdo zewnętrznego głośnika

Zalecany do głośnika zewnętrznego jest wtyk typu słuchawkowego. Impedancja przyłączonych słuchawek lub głośnika powinna wynosić od 8 do 16 . Włączenie urządzenia zewnętrznego automatycznie odcina głośnik wewnętrzny.



Opcja 5kHz

Jeżeli użytkownik radia zamierza opuścić terytorium Polski podróżując do innego kraju, może zmienić częstotliwość pracy na -5kHz lub +5kHz. Aby dokonać tej zmiany należy uruchomić radiotelefon jednocześnie z przyciśniętymi przyciskami A/F +CH9. Częstotliwość zostanie zmieniona na -5kHz. Ponowne wykonanie tej czynności zmienia częstotliwość pracy na +5kHz.

- ⊕ CZERWONY
- ⊖ CZARNY

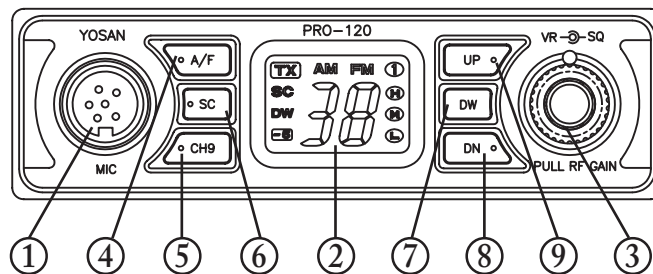
■ OBSŁUGA RADIOTELEFONU

Opcja niemieckiej częstotliwości

1) Uruchom radio z jednocześnie przyciśniętym przyciskiem SC. Częstotliwość zostanie zmieniona na niemiecką AM 40 kanałów 1W, FM 80 kanałów 4W a na wyświetlaczu LCD wyświetlone zostanie oznaczenie **CE**

2) Uruchom radio z jednocześnie przyciśniętym przyciskiem DW. Częstotliwość zostanie zmieniona na częstotliwość CEPT : FM 40 kanałów 4W a na wyświetlaczu LCD wyświetlone zostanie oznaczenie **CE**

Powrót do pierwotnych ustawień jest możliwy po zastosowaniu funkcji RESET.



■ OBSŁUGA RADIOTELEFONU

UWAGA!

Produkt dopuszczony do obrotu i użytkowania na terenie RP.

Urządzenie posiada gwarancję na okres 1 roku.

Nie podlegają naprawom gwarancyjnym następujące uszkodzenia z winy użytkownika:

- nieprawidłowe podłączenie zasilania (zła polaryzacja + / - lub niewłaściwe napięcie)
- praca podczas nadawania TX bez anteny lub przy użyciu niewłaściwej anteny, następuje wtedy uszkodzenie stopnia końcowego mocy nadajnika radiotelefonu.

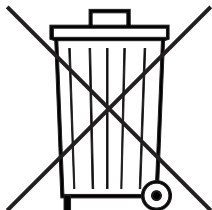
Kompletne wyposażenie radia zawiera:

1. Radiotelefon
2. Mikrofon
3. Uchwyt do radiotelefonu
4. Uchwyt mikrofonowy
5. Komplet śrub
6. Instrukcja obsługi



PARAMETRY TECHNICZNE

MODEL	PRO-120
1. GŁÓWNE	
NADAJNIK	Stabilizacja częstotliwości nadajnika dzięki wbudowanemu układowi PLL
ODBIORNIK	Superheterodyna z podwójną przemianą częstotliwości
ZASILANIE	DC 13,8 V
TEMPERATURA PRACY	-10°C ~ +50°C
ODSTĘP KANAŁOWY	10 KHz
WYMIARY	145(D) x 145(S) x 42(W)mm. 1,1kg
2. NADAJNIK	
MOC NADAWANIA	FM/AM : 4W
ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI	26,960 ~ 27,400 MHz
TOLERANCJA CZĘSTOTLIWOŚCI	+500 Hz
CZUŁOŚĆ MODULACJI	6mV (WEJ. 1,25KHz)
GŁĘBOKOŚĆ MODULACJI	AM : 80 % FM : 2 KHz
MOC MAKSYMALNA	4W
3. ODBIORNIK	
ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI	26,960 ~ 27,405 MHz
CZUŁOŚĆ	AM : 0,5 V (S/N 10dB przy 30% MOD) FM : 0,3 V (SINAD12dB przy 1,5K DEV)
SQUELCH	1 V
STOSUNEK SYGNAŁ/SZUMY	45dB
ZNIEKSZTAŁCENIA HARMONICZNE M.CZ.	5%
4. TESTOWANO PRZY	
ZASILANIE	DC 13,8V
OBCIĄŻENIE ANTENY	50Ω
OBCIĄŻENIE AUDIO	8Ω



USTAWA
z dnia 29 lipca 2005 r.
o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym¹⁾
(Dz. U. z dnia 20 września 2005 r.)
Rozdział 5
Obowiązki użytkownika sprzętu

Art. 35. Użytkownik sprzętu przeznaczanego dla gospodarstw domowych jest obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Art. 36. Zabrania się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami.

Art. 42. 1. Sprzedawca detaliczny i sprzedawca hurtowy są obowiązani do sprzedaży sprzętu przeznaczanego dla gospodarstw domowych do nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Art. 73. Kto, wbrew przepisowi art. 35, nie oddaje zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych zbierającemu zużyty sprzęt, **podlega karze grzywny.**

Art. 74. Kto, wbrew zakazowi określonemu w art. 36, umieszcza zużyty sprzęt łącznie z innymi odpadami, **podlega karze grzywny.**

Art. 96. Ustawa wchodzi w życie po upływie 30 dni od ogłoszenia, z wyjątkiem:

- 1) art. 18-20, które wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2006 r.;
- 2) art. 6-14, art. 24, art. 31, art. 39, art. 40, art. 42, art. 51, art. 56, art. 71, art. 72 pkt 4 i 7, art. 75 pkt 3, art. 76 pkt 3-5, art. 77 pkt 4, art. 78 pkt 3, art. 80, art. 85 i art. 88, które wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2006 r.;
- 3) art. 21, art. 33, art. 72 pkt 1 i art. 84, które wchodzi w życie z dniem 1 października 2006 r.;

Karta gwarancyjna

Model

Nr fabryczny

Rok produkcji

Data sprzedaży
oraz pieczęć jednostki sprzedającej

Warunki gwarancji

1. PHU MERX udziela gwarancji na sprawne działanie urządzenia w okresie 12-stu miesięcy od daty zakupu.
2. Warunkiem uzyskania gwarancji jest odnotowanie przez sprzedającego daty sprzedaży oraz umieszczenie pieczęci punktu sprzedaży.
3. Zakres gwarancji obejmuje bezpłatne usunięcie usterek powstałych wskutek błędów produkcyjnych lub wad materiałowych, względnie wymianę na urządzenie wolne od wad.
4. Naprawy gwarancyjne wykonywane są po dostarczeniu przez użytkownika urządzenia do dystrybutora.
5. Gwarancji nie podlega:
 - użytkowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi,
 - wprowadzanie zmian w instalacji i urządzeniu; zerowanie plomb firmowych,
 - dalsza eksploatacja pomimo wystąpienia pierwszych objawów wadliwej pracy urządzenia,
 - stopień końcowy urządzenia,
 - gwarancji nie podlegają wszelkie uszkodzenia mechaniczne.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku stwierdzenia samowolnych napraw przez użytkownika.

Data naprawy:pieczęć

Data naprawy:pieczęć

Data naprawy:pieczęć

Urządzenie wymieniono na nowe wskutek wad fabrycznych w dniu

PIEczęć DYSTRYBUTORA

MERX VOICE®

Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe "MERX"
D. Migaż, K. Poręba A. Stróżik - Spółka Jawna
33-300 Nowy Sącz ul. Nawojowska 88b
tel. (018) 4438660-64 fax. (018) 4438665
NIP 734-00-11-638 REGON 004406845
KRS 00000665005
<http://www.merx.com.pl>
e-mail: office@merx.com.pl
Bank Polskiej Spółdzielczości S.A. I/O Nowy Sącz

DEKLARACJA ZGODNOŚCI NR 005/2008

Przedstawiciel producenta: PHU „MERX” – Spółka Jawna
Adres: 33-300 Nowy Sącz, ul. Nawojowska 88b

Rodzaj urządzenia: Radiotelefon CB FM/AM.
Model: YOSAN PRO-120

Producent: Nextron Co. Ltd. Seoul - Korea.

Wymieniony powyżej wyrób:
Spełnia wszystkie istotne techniczne wymogi stosowane dla produktów w zakresie unijnych dyrektyw kompatybilności elektromagnetycznej EMC 89/336/EWG i telekomunikacyjnych urządzeń końcowych i urządzeń radiowych RTTE, bezpieczeństwa użytkownika - Dyrektywy 99/5/WE.

Informacje dodatkowe:
Produkt spełnia wymagania dyrektyw i został oznakowany znakiem



Produkt ten był badany w:

1. GP – Centralne Laboratorium Badań Technicznych Urząd Komunikacji Elektronicznej
w Warszawie, 01-211, ul. Kasprzaka 18/20 – SPRAWOZDANIE Z BADAN
NR CLBT/C/44/2008 z dnia 20.11.2008.

Normy:
PN-ETSI EN 300 135-1 : 2005
PN-ETSI EN 300 433-1 : 2004

Miejsce i data wystawienia: Nowy Sącz 2008-12-15 r.

Nazwisko i stanowisko:

PHU „MERX” Sp. J.
w KRS 00000665005
mgr inż. K. Poręba
mgr inż. K. Poręba



Ograniczenia możliwości korzystania z radiotelefonów CB w Europie

PAŃSTWO	OGRANICZENIA
Austria	Zabronione
Belgia	40Ch-4W FM wymagane zezwolenie 40Ch-1W AM wymagane zezwolenie
Dania	40Ch-4W FM bez zezwoleń
Finlandia	40Ch-4W FM bez zezwoleń 40Ch-1W AM bez zezwoleń
Francja	40Ch-4W FM bez zezwoleń 40Ch-1W AM bez zezwoleń
Niemcy	12Ch-1W AM bez zezwoleń 40Ch-4W FM bez zezwoleń
Grecja	40Ch-4W FM bez zezwoleń 40Ch-4W AM bez zezwoleń
Hiszpania	40Ch-4W FM wymagane zezwolenie 40Ch-4W AM wymagane zezwolenie
Holandia	40Ch-4W FM bez zezwoleń 40Ch-1W AM bez zezwoleń
Irlandia	40Ch-4W FM bez zezwoleń 40Ch-4W AM bez zezwoleń
Norwegia	40Ch-4W FM bez zezwoleń
Polska	40Ch-4W FM bez zezwoleń 40Ch-4W AM bez zezwoleń
Portugalia	40Ch-4W FM bez zezwoleń 40Ch-1W AM bez zezwoleń
Szwecja	40Ch-4W FM bez zezwoleń 40Ch-1W AM wymagane zezwolenie
Szwajcaria	40Ch-4W FM wymagane zezwolenie 40Ch-1W AM wymagane zezwolenie
Wielka Brytania	40Ch-4W FM wymagane zezwolenie
Włochy	40Ch-4W FM wymagane zgłoszenie 40Ch-1W AM wymagane zgłoszenie



znak zgodnie
z wymaganiami
Dyrektywy Europejskiej
1999/5/CE



urządzenie
do recyklingu

MERX VOICE®

IMPORTER: P.H.U. "MERX" S.J.

BIURO I HURTOWNIA:

33-300 Nowy Sącz, ul. Nawojowska 88B

tel. (018) 443-86-60 do 64, fax (018) 443-86-65, e-mail: cb@merx.com.pl, <http://www.merx.com.pl>